



Boot Camp

Manual de instalare și configurare

Cuprins

3	Introducere
4	Informații privind instalarea
4	Pasul 1: Căutarea actualizărilor
4	Pasul 2: Pregătirea Mac-ului dvs. pentru Windows
4	Pasul 3: Instalarea Windows-ului pe Mac-ul dvs.
4	Pasul 4: Instalarea software-ului de compatibilitate Windows
4	Pasul 1: Căutarea actualizărilor
5	Pasul 2: Pregătirea Mac-ului dvs. pentru Windows
5	Dacă întâmpinați probleme la crearea unei partiții
6	Pasul 3: Instalarea Windows-ului pe Mac-ul dvs.
7	Dacă întâmpinați probleme la instalarea Windows
7	Dacă primiți un mesaj menționând "Installer Disc Not Found" la instalarea Windows
7	Dacă Windows nu se instalează corespunzător
7	Dacă programul de instalare Windows nu răspunde la comenzi
7	Dacă introduceți un disc greșit în timpul instalării
7	Pasul 4: Instalarea software-ului de compatibilitate Windows
8	Dacă software-ul de compatibilitate Windows nu se instalează cu succes
8	Dacă întâmpinați probleme la utilizarea software-ului Windows pe Mac-ul dvs.
8	Dacă vedeți mesajul "Niciun disc de inițializare atașat" la pornirea Mac-ului dvs.
9	Dacă ecranul este alb sau deformat
9	Dacă nu puteți redenumi partiția de Windows
9	Dacă aveți o configurație RAID
9	Inițializarea utilizând OS X sau Windows
9	Stabilirea sistemului de operare implicit
10	Selectarea unui sistem de operare la inițializare
10	Eliminarea software-ului Windows de pe Mac-ul dvs.
10	Alte informații, asistență și feedback

Introducere

Acest manual vă prezintă modul în care puteți să instalați și să configurați Boot Camp, astfel încât să puteți utiliza fie sistemul de operare Windows, fie OS X, pe computerul dvs. Mac.

Aplicația Asistent Boot Camp și acest manual vă conduc pe parcursul etapelor necesare pentru a crea o partiție de Windows pe Mac-ul dvs. și pentru a vă reporni Mac-ul utilizând discul dvs. de instalare Windows. Urmați apoi instrucțiunile din acest manual pentru a instala software-ul Windows și driverele software care permit funcționarea Windows-ului cu hardware-ul Mac-ului dvs.

Pentru a instala Windows-ul, trebuie să dispuneți de un disc de instalare. Pe unele computere Mac, puteți utiliza o unitate de stocare flash USB conținând o imagine ISO de Windows 7 sau Windows 8 descărcată de la Microsoft. Asistent Boot Camp vă ajută să inscripționați imaginea pe unitatea de stocare flash.

Dacă doriți să actualizați versiunea de Boot Camp sau de Windows de pe partiția de Windows, nu este nevoie să utilizați Asistent Boot Camp. În schimb, faceți clic pe pictograma Finder din Dock, alegeți Ajutor > Centru de ajutor, apoi căutați "actualizare Boot Camp" sau "actualizare Windows".

Ce vă trebuie

- O copie tipărită a acestui manual, care conține informații la care trebuie să apelați pe parcursul instalării software-ului Windows.
- Tastatura și mausul sau trackpadul din echiparea inițială a Mac-ului dvs. (Dacă acestea nu sunt disponibile, utilizați o tastatură și un maus USB.)

Pentru a software-ul Windows cu un disc de instalare, vă trebuie următoarele:

- O unitate de disc integrată sau o unitate optică externă compatibilă.
Pentru informații despre utilizarea Mac-ului dvs. cu o unitate optică externă, consultați documentația aferentă Mac-ului dvs.
- Un disc de instalare cu versiunea pe 64 de biți de Windows 7 Home Premium, Windows 7 Professional, Windows 7 Ultimate, Windows 8 sau Windows 8 Pro.
Trebuie să utilizați un singur disc de instalare completă pentru Windows. Nu puteți utiliza o versiune de upgrade pentru Windows.
- O unitate de stocare externă formatată drept MS-DOS (FAT).
După ce instalați software-ul Windows, va trebui să instalați software-ul de compatibilitate care permite funcționarea Windows-ului cu hardware-ul Mac-ului dvs. Puteți descărca software-ul de compatibilitate pe o unitate de stocare externă. Pentru a formata o unitate de stocare externă drept MS-DOS (FAT), folosiți aplicația Utilitar disc, aflată în dosarul Altele din Launchpad.

Este posibil să puteți instala Windows-ul cu o unitate de stocare USB conținând o imagine ISO de Windows descărcată de la Microsoft. Pentru a afla dacă este posibil, deschideți Asistent Boot Camp, faceți clic pe Continuă, apoi vedeți dacă este disponibilă opțiunea "Creează un disc de instalare pentru Windows 7 sau o versiune ulterioară".

Pentru a instala sistemul de operare Windows cu o unitate de stocare flash USB, vă trebuie următoarele:

- O imagine ISO de Windows 7 Home Premium, Windows 7 Professional, Windows 7 Ultimate, Windows 8 sau Windows 8 Pro, descărcată de la Microsoft.
- O unitate de stocare flash USB de 8 GB sau mai mare.

Asistent Boot Camp șterge unitatea de stocare flash și copiază imaginea ISO de Windows și software-ul de compatibilitate pe aceasta.

Pentru a afla de cât de mult spațiu liber este nevoie pentru partiția dvs. de Windows, consultați documentația aferentă software-ului Windows.

Informații privind instalarea

Instalarea sistemului de operare Windows pe Mac-ul dvs. implică următorii pași:

Pasul 1: Căutarea actualizărilor

Pasul 2: Pregătirea Mac-ului dvs. pentru Windows

Asistent Boot Camp (din dosarul Altele din Launchpad) pregătește Mac-ul dvs. pentru Windows prin crearea unei partiții de Windows și apoi lansarea programului de instalare Windows. Opțional, puteți să descărcați software-ul de compatibilitate Windows și să copiați o imagine ISO de Windows pe o unitate de stocare flash USB.

Pasul 3: Instalarea Windows-ului pe Mac-ul dvs.

Pasul 4: Instalarea software-ului de compatibilitate Windows

Important: Înainte de a începe, efectuați backupul fișierelor importante.

Pasul 1: Căutarea actualizărilor

Mai întâi, instalați toate actualizările de OS X pentru a facilita o instalare reușită a Windows-ului.

- 1 Efectuați login într-un cont de administrator de pe Mac-ul dvs, închideți toate aplicațiile deschise, apoi efectuați logout pentru toți ceilalți utilizatorii.
- 2 Alegeți meniul Apple > Actualizare software.

Instalați toate actualizările disponibile. Dacă Mac-ul dvs. se repornește după instalarea unei actualizări, alegeți din nou meniul Apple > Actualizare software pentru a instala restul actualizărilor disponibile.

- 3 Accesați www.apple.com/support/bootcamp pentru a afla dacă sunt necesare alte actualizări suplimentare.

Pasul 2: Pregătirea Mac-ului dvs. pentru Windows

Asistent Boot Camp vă ajută să pregătiți Mac-ul dvs. pentru Windows prin crearea unei partiții noi pentru Windows și apoi lansarea programului de instalare Windows. Opțional, puteți să descărcați software-ul de compatibilitate Windows și să copiați o imagine ISO de Windows pe o unitate de stocare flash USB.

Important: Dacă utilizați un computer portabil, conectați adaptorul de alimentare înainte de a continua.

- 1 Deschideți aplicația Asistent Boot Camp, aflată în dosarul Altele din Launchpad.
- 2 Selectați opțiunea de instalare a software-ului Windows, selectați alte opțiuni necesare, apoi faceți clic pe Continuă.

lață celelalte opțiuni pe care le puteți alege:

- Dacă doriți să instalați Windows de pe o unitate de stocare flash USB și aveți o imagine ISO de Windows, selectați opțiunea de a copia imaginea pe o unitate de stocare flash USB. Dacă această opțiune nu este disponibilă, înseamnă că Mac-ul dvs. nu permite instalarea Windows-ului de pe o unitate de stocare flash USB.
- Dacă nu ați descărcat deja software-ul de compatibilitate Windows pentru Mac-ul dvs, selectați opțiunea de a-l descărca. Ulterior, veți instala software-ul de compatibilitate Windows pe partiția dvs. de Windows.

- 3 Urmăriți instrucțiunile de pe ecran pentru opțiunile selectate.
- 4 Când vi se solicită crearea unei partiții de Windows, specificați dimensiunea partiției.

Dacă aveți nevoie de ajutor pentru determinarea dimensiunii optime pentru partiția dvs. de Windows, consultați documentația programului dvs. de instalare Windows. Pentru Windows 8, creați o partiție de cel puțin 30 GB.

Ulterior, veți formata partiția de Windows.

- 5 Introduceți discul de instalare pentru versiunea pe 64 de biți de Windows în unitatea optică a Mac-ului dvs. sau în unitatea optică externă sau introduceți unitatea de stocare flash USB cu versiune pe 64 de biți de Windows într-un port USB al Mac-ului dvs.
- 6 Faceți clic pe Instalează.

Asistent Boot Camp creează partiția de Windows, repornește Mac-ul dvs. și deschide programul de instalare Windows.

Dacă întâmpinați probleme la crearea unei partiții

Dacă întâmpinați probleme la crearea unei partiții de Windows, verificați următoarele:

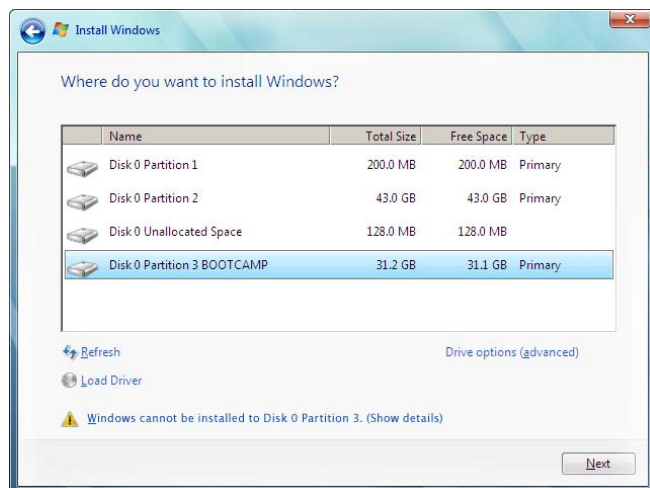
- Discul Mac-ului dvs. trebuie să aibă o singură partiție, formatată drept Mac OS Extended (jurnalizat). Dacă discul are mai multe partiții, trebuie să îl repartitionați.
- Discul Mac-ului dvs. trebuie să fie un disc intern. Nu puteți utiliza Asistent Boot Camp pentru a instala Windows pe un disc extern.
- Dacă aveți un Mac Pro cu mai multe discuri interne și doriți să instalați Boot Camp pe un disc care nu se află în primul locaș pentru unități de hard disc, înlăturați unitățile din locașurile cu numerotare inferioară. Puteți reinstala unitățile după ce instalați Boot Camp.
- Dacă apare un dialog menționând "Discul nu poate fi partiționat deoarece verificarea a eșuat", încercați să reparați hard discul folosind Utilitar disc și să redeschideți Asistent Boot Camp. Dacă aceasta nu funcționează, efectuați backup pentru toate informațiile de pe Mac-ul dvs, apoi reinstalați OS X. Pentru informații suplimentare, faceți clic pe pictograma Finder din Dock, alegeți Ajutor > Centru de ajutor și căutați "reinstalare OS X".

Pasul 3: Instalarea Windows-ului pe Mac-ul dvs.

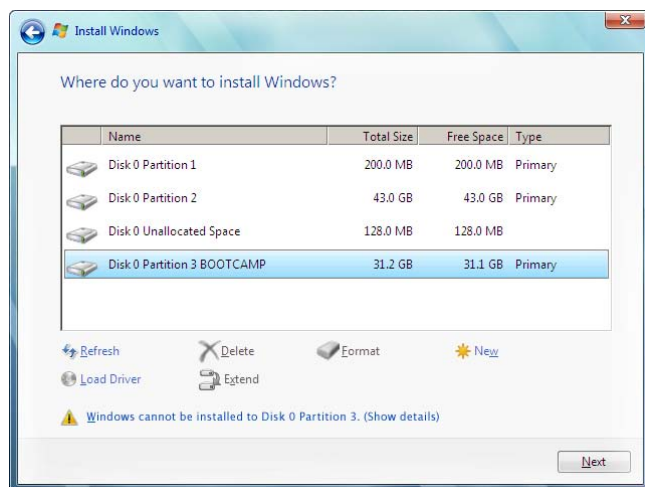
Urmați aceste instrucțiuni pentru a instala software-ul Windows pe Mac-ul dvs. Consultați documentația dvs. Windows pentru informații generale despre instalarea și configurarea software-ului Windows.

- 1 În programul de instalare Windows, urmați instrucțiunile de pe ecran până în momentul în care veți fi întrebat(ă) dacă doriți un upgrade sau o instalare particularizată. Alegeți Particularizare.
- 2 Când veți fi întrebat(ă) unde să instalați Windows, selectați partiția denumită "BOOTCAMP".

AVERTISMENT: Nu creați și nu ștergeți nicio partiție și nu selectați nicio altă partiție. Aceste acțiuni pot cauza ștergerea integrală a conținutului partiției dvs. de OS X.



- 3 Faceți clic pe "Opțiuni unitate (complex)".
- 4 Faceți clic pe Formatare, apoi clic pe OK.



- 5 Faceți clic pe Următorul.

Programul de instalare formatează partiția de Windows utilizând sistemul de fișiere NTFS.

- 6 Urmați instrucțiunile de pe ecran pentru a finaliza instalarea și configurarea software-ului Windows.

După ce instalați software-ul Windows, Mac-ul dvs. se repornește automat utilizând sistemul de operare Windows. Utilizați ecranele de setare pentru a configura Windows-ul.

- 7 Păstrați unitatea de stocare flash cu software-ul de compatibilitate instalat pe aceasta cuplată în timpul instalării Windows.

Dacă întâmpinați probleme la instalarea Windows

Dacă întâmpinați probleme la instalarea software-ului Windows, încercați următoarele soluții.

Dacă primiți un mesaj menționând "Installer Disc Not Found" la instalarea Windows

Asigurați-vă că ați efectuat login în OS X drept administrator.

Dacă Windows nu se instalează corespunzător

Asigurați-vă că utilizați o variantă originală și completă a versiunii pe 64 de biți de Windows 7 Home Premium, Windows 7 Professional, Windows 7 Ultimate, Windows 8 sau Windows 8 Pro.

Reporniți-vă Mac-ul și țineți apăsată tasta Opțiune până când pe ecran sunt afișate una sau mai multe pictograme de discuri. Introduceți discul de instalare Windows în unitatea optică sau introduceți unitatea flash USB cu Windows într-un port USB al Mac-ului dvs. Selectați pictograma discului de instalare Windows, apoi faceți clic pe săgeata de sub aceasta. Apăsați rapid orice tastă de pe tastatură pentru a porni programul de instalare. Urmați instrucțiunile de pe ecran pentru a repara sau reinstala Windows.

Dacă programul de instalare Windows nu răspunde la comenzi

Asigurați-vă că utilizați tastatura și mausul din echiparea inițială a Mac-ului dvs.

Dacă utilizați un maus Apple, este posibil ca programul de instalare Windows să nu răspundă la comenzi dacă mausul este conectat direct la Mac-ul dvs. Conectați mausul la portul USB de pe tastatura dvs.

Dacă introduceți un disc greșit în timpul instalării

Ejectați discul ținând apăsată tasta Ejectare de pe tastatura dvs. în timp ce vă reporniți Mac-ul.

Pasul 4: Instalarea software-ului de compatibilitate Windows

După instalarea Windows-ului, instalați driverele de Mac și alte componente software de compatibilitate pentru Windows. Software-ul de compatibilitate instalează driverele Boot Camp destinate asigurării compatibilității cu hardware-ul Mac-ului dvs, inclusiv pentru dispozitivele AirPort, camera integrată, Apple Remote, trackpadul unui Mac portabil și tastele funcționale ale unei tastaturi Apple. De asemenea, software-ul instalează panoul de control Boot Camp pentru Windows și elementul Apple Boot Camp în bara de sistem.

Puteți descărca software-ul de compatibilitate prin selectarea opțiunii "Descarcă software-ul cel mai recent de compatibilitate Windows de la Apple" în Asistent Boot Camp. Software-ul de compatibilitate trebuie să fie copiat pe o unitate de stocare flash USB formatată drept MS-DOS (FAT).

- 1 Este posibil ca un program de instalare să pornească automat. În caz contrar, faceți dublu clic pe fișierul setup.exe din folderul BootCamp al unității flash USB care are software-ul de compatibilitate.
- 2 Urmați instrucțiunile de pe ecran.

Important: Nu faceți clic pe butonul Revocare în niciunul dintre dialogurile programului de instalare.

Dacă apare un mesaj specificând faptul că software-ul pe care îl instalați nu a trecut testarea siglei Windows, faceți clic pe Continuare oricum.

Nu este necesar să răspundeți la dialogurile programului de instalare care apar doar pentru scurt timp pe parcursul instalării.

Dacă pare să nu se întâmple nimic, este posibil să existe o fereastră ascunsă la care trebuie să răspundeți. Verificați bara de activități și căutați în spatele ferestrelor deschise.

- 3 După repornirea computerului, urmați instrucțiunile de pe ecran pentru orice alte programe de instalare care apar.
- 4 Căutați actualizări pentru software-ul de compatibilitate Windows utilizând Actualizare software sau accesând www.apple.com/support/bootcamp.

Dacă software-ul de compatibilitate Windows nu se instalează cu succes

Dacă software-ul de compatibilitate nu se instalează cu succes, este posibil ca hardware-ul dvs. să nu funcționeze corespunzător. Procedați după cum urmează:

Repararea software-ului de compatibilitate Windows

- 1 Porniți Mac-ul dvs. în Windows. Consultați „Inițializarea utilizând OS X sau Windows” în pagina 9.
- 2 Conectați unitatea de stocare flash USB care are software-ul de compatibilitate Windows.
Este posibil ca programul de instalare să pornească automat. În caz contrar, faceți dublu clic pe fișierul setup.exe din folderul BootCamp.
- 3 Faceți clic pe Reparare și urmați instrucțiunile de pe ecran.

Dacă apare un mesaj specificând faptul că software-ul pe care îl instalați nu a trecut testarea siglei Windows, faceți clic pe Continuare oricum.

Reinstalarea unui anumit driver

Dacă trebuie să reinstalați anumite drivere, le puteți instala individual. De exemplu, în cazul în care camera integrată a Mac-ului dvs. nu funcționează, puteți reinstala doar driverul camerei.

Driverele individuale se află în folderul BootCamp/Drivers/ de pe unitatea de stocare flash USB cu software-ul de compatibilitate Windows.

- 1 Conectați unitatea de stocare flash USB care are software-ul de compatibilitate Windows.
- 2 Utilizând Windows Explorer sau Explorer, localizați driverul pe care doriți să îl reinstalați.
- 3 Deschideți driverul pentru a începe instalarea.

Dacă întâmpinați probleme la utilizarea software-ului Windows pe Mac-ul dvs.

Dacă întâmpinați probleme la utilizarea software-ului Windows pe Mac, încercați soluțiile de mai jos.

Pentru informații suplimentare de depanare, vizitați www.apple.com/support/bootcamp.

Dacă vedeți mesajul “Niciun disc de inițializare atașat” la pornirea Mac-ului dvs.

Este posibil să fi formatat incorect partiția de Windows, astfel aceasta să nu poată fi utilizată pentru inițializarea Mac-ului dvs. Inițializați Mac-ul dvs. cu OS X și deschideți Asistent Boot Camp. Eliminați partiția de Windows și apoi reinstalați software-ul Windows, asigurându-vă asupra formatării partiției.

Dacă ecranul este alb sau deformat

Este posibil ca unele plăci grafice să nu funcționeze și cu OS X și cu Windows pe un computer Mac. Dacă întâmpinați probleme la afișarea ecranului în timp ce utilizați Windows, încercați următoarele.

- Utilizați placa grafică din echiparea inițială a Mac-ului dvs.
- Asigurați-vă că ați instalat driverele Boot Camp. Consultați „Pasul 4: Instalarea software-ului de compatibilitate Windows” în pagina 4.
- Ajustați setarea rezoluției ecranului în panoul de control Afișare.
- Accesați www.apple.com/support/bootcamp și căutați informații privind compatibilitatea și software actualizat pentru computerul dvs.

Dacă nu puteți redenumi partiția de Windows

Puteți redenumi partiția de Windows doar în Windows.

Dacă aveți o configurație RAID

Configurațiile RAID care utilizează Boot Camp nu sunt acceptate. Pentru informații suplimentare, accesați www.apple.com/support/bootcamp și căutați “RAID”.

Inițializarea utilizând OS X sau Windows

După ce instalați software-ul Windows și software-ul de compatibilitate, Boot Camp simplifică inițializarea Mac-ului dvs. utilizând fie OS X, fie Windows. Pentru a stabili sistemul de operare, alegeți drept disc de inițializare un disc având instalat respectivul sistem de operare și apoi reporniți Mac-ul dvs.

Stabilirea sistemului de operare implicit

Pentru a stabili sistemul de operare implicit în OS X, utilizați panoul Disc de inițializare din Preferințe sistem din OS X. Pentru a-l stabili în Windows, utilizați panoul de control Boot Camp.

Stabilirea sistemului de operare implicit în OS X

- 1 În OS X, alegeți meniul Apple > Preferințe sistem, apoi clic pe Disc de inițializare.
- 2 Selectați discul de inițializare cu sistemul de operare implicit pe care doriți să îl utilizați.
- 3 Dacă doriți să inițializați acum sistemul de operare implicit, faceți clic pe Repornire.

Stabilirea sistemului de operare implicit în Windows

- 1 În Windows 7, faceți clic pe pictograma Boot Camp din bara de sistem și alegeți panoul de control Boot Camp.

În Windows 8, deplasați cursorul în colțul din dreapta sus al ecranului, apoi faceți clic pe Căutare. Căutați “Boot Camp”, faceți clic pe Setări, apoi clic pe Boot Camp.
- 2 Selectați discul de inițializare cu sistemul de operare implicit pe care doriți să îl utilizați.
- 3 Dacă doriți să inițializați acum sistemul de operare implicit, faceți clic pe Repornire.

Repornirea în OS X utilizând pictograma Boot Camp din bara de sistem

- În Windows, faceți clic pe pictograma Boot Camp din bara de sistem, apoi alegeți “Restart in OS X”.

Această acțiune stabilește, de asemenea, sistemul de operare implicit la OS X.

Selectarea unui sistem de operare la inițializare

Puteți selecta în timpul inițializării ce sistem de operare să fie utilizat ținând apăsată tasta Opțiune. Această acțiune afișează pictogramele corespunzătoare tuturor discurilor de inițializare disponibile și vă permite să ocoliți configurarea implicită pentru discul de inițializare care se află în preferințele Disc de inițializare (OS X) sau în panoul de inițializare Boot Camp (Windows), fără a modifica respectiva configurare.

- 1 Reporniți-vă Mac-ul și țineți apăsată tasta Opțiune până când pe ecran sunt afișate pictogramele discurilor.
- 2 Selectați discul de inițializare cu sistemul de operare pe care doriți să îl utilizați, apoi faceți clic pe săgeata de sub pictograma respectivă.

Eliminarea software-ului Windows de pe Mac-ul dvs.

Modul de a elimina software-ul Windows de pe Mac-ul dvs. depinde de faptul dacă ați instalat Windows-ul pe o partiție secundară sau pe un disc cu un singur volum.

Dacă ați instalat Windows-ul pe o partiție secundară de disc: Utilizând Asistent Boot Camp conform instrucțiunilor de mai jos, eliminați Windows-ul prin ștergerea partiției de Windows și restaurarea discului la un volum OS X cu o singură partiție.

Dacă Mac-ul dvs. are mai multe discuri și ați instalat Windows-ul pe un disc având o singură partiție: Inițializați computerul în OS X și folosiți aplicația Utilitar disc, aflată în dosarul Altele din Launchpad, pentru a-l reformata drept volum OS X.


- 1 Porniți Mac-ul dvs. în OS X.
- 2 Închideți toate aplicațiile deschise și efectuați logout pentru toți ceilalți utilizatorii de pe Mac-ul dvs.
- 3 Deschideți Asistent Boot Camp.
- 4 Selectați "Elimină Windows 7", apoi faceți clic pe Continuă.
- 5 Procedați după cum urmează:
 - Dacă Mac-ul dvs. are un singur disc intern, faceți clic pe Restaurează.
 - Dacă Mac-ul dvs. are mai multe discuri interne, selectați discul de Windows, selectați "Restaurează la o singură partiție Mac OS", apoi faceți clic pe Continuă.

Alte informații, asistență și feedback

Pentru asistență referitoare la Boot Camp, accesați www.apple.com/support/bootcamp.

Apple încurajează feedbackul dvs. referitor la Boot Camp. Pentru a trimite feedbackul dvs, accesați www.apple.com/macosex/feedback.

Apple nu acordă asistență pentru instalarea sau utilizarea software-ului Microsoft Windows. Pentru a căuta ajutor în privința problemelor referitoare la Windows, accesați windows.microsoft.com.

 Apple Inc.

© 2013 Apple Inc. Toate drepturile rezervate.

Apple, logoul Apple, AirPort, Boot Camp, Mac, Mac OS, Mac Pro și OS X sunt mărci comerciale ale Apple Inc., înregistrate în S.U.A. și alte țări.

Launchpad este o marcă comercială a Apple Inc.

Alte nume de companii și de produse menționate în prezentul document pot fi mărci comerciale ale respectivelor companii.

Menționarea produselor provenite de la terți are scop pur informativ și nu constituie nici o girare și nici o recomandare. Apple nu își asumă nicio responsabilitate cu privire la performanțele sau utilizarea acestor produse. Toate înțelegerile, acordurile sau garanțiile, după caz, au loc direct între furnizori și potențialii utilizatori. Au fost depuse toate eforturile pentru asigurarea acurateții informațiilor din acest manual. Apple nu răspunde pentru erorile de tipărire sau redactare.

RO019-2330/2013-01